



## NICHTS IST FRUCHTBARER ALS EINE VERWURZELTE BANK.

Unsere Raiffeisenkasse ist seit Generationen hier zu Hause. Das schafft Vertrauen und Sicherheit und verleiht unserer Bank eine wachsende Anziehungskraft. So können wir mit Freude und Zuversicht in die Zukunft schauen.

## UNA BANCA BASATA SU SOLIDE FONDAMENTA.

Da molte generazioni la nostra banca genera fiducia e sicurezza e oggi gode di un interesse sempre crescente. Con la massima serenità possiamo rivolgere il nostro sguardo verso il futuro.

Unsere Bank. La nostra banca.



## SOMMERFRISCHE GENÜSSE IL GUSTO FRESCO D'ESTATE



## **PARADEISFEST**

**Montag, 4. August 2014  
ab 20.00 Uhr**

**AM GRIESBAUERHOF  
IN BOZEN/RENTSCH  
RENTSCHNERSTR. 66**

Anni Matscher - Restaurant „Zum Löwen“ in Tisens  
und Herbert Hintner - Restaurant „Zur Rose“ in Eppan  
verwöhnen Sie mit kreativen Sommergerichten.

Auf einem kleinen Markt haben Sie die Möglichkeit die  
besonderen Paradeiser zu kaufen.

Nähere Informationen erhalten Sie:

- Griesbauerhof Tel 338 613 78 80
- Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Haslach/Bozen  
8.00–12.00 Uhr, Tel 0471 440 990

**Lassen Sie sich von der geschmacklichen Vielfalt  
alter Paradeis-Sorten verzaubern!**

## **FESTA DEL POMODORO**

**Lunedì, 4 agosto 2014  
dalle ore 20.00**

**AL MASO "GRIESBAUER"  
A BOLZANO/RENCIO  
VIA RENCIO 66**

Anni Matscher - Ristorante „Zum Löwen“ a Tesimo e  
Herbert Hintner - Ristorante „Zur Rose“ ad Appiano  
preparano piatti estivi.

Al piccolo mercatino ci sarà la possibilità di comprare  
pomodori speciali.

Informazioni sulla serata presso:

- Maso Griesbauer tel 338 613 78 80
- Scuola Professionale per l'economia domestica  
e agroalimentare Aslago/Bolzano  
ore 8.00–12.00, tel 0471 440 990

**Lasciatevi incantare dal grande assortimento  
di sapori dei pomodori!**